

ской группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и членам Группы, с тем чтобы они могли продолжить предоставление на высоком уровне технической помощи государствам-членам, по их просьбе, в особенности тем из них, кто указал на потребность в технической помощи в соответствии с резолюцией 2007/23 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года;

7. *предлагает* членам Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних продолжать предоставлять помощь государствам-членам, по их просьбе и при условии наличия ресурсов, в области правосудия в отношении детей, в том числе в связи с выполнением рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, и созданием национальных систем сбора данных и информации в системе уголовного правосудия в том, что касается детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних (Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators)¹²⁶;

8. *призывает* членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, проводить обмен информацией и объединять потенциал и ресурсы в целях повышения эффективности осуществления программ посредством, при необходимости, совместного программирования и разработки общего инструментария, а также повышения уровня осведомленности;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*44-е пленарное заседание
30 июля 2009 года*

2009/27

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2008/35 от 25 июля 2008 года,

вновь заявляя о том, что мероприятия по подготовке кадров и укреплению потенциала должны играть более заметную и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²⁷,

отмечая прогресс, достигнутый Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций благодаря осуществлению его

¹²⁶ United Nations publication, Sales No. 07.V.7.

¹²⁷ E/2009/57.

стратегических реформ и достижениям в укреплении институционального потенциала в области учебной подготовки и научных исследований, укреплении кадров, налаживании стратегических партнерских связей и рационализации организационной структуры,

отмечая также число достижений в осуществлении программной деятельности и ту руководящую роль, которую Институт играет в сфере учебной подготовки в таких разнообразных областях, как окружающая среда, развитие на местном уровне и международная миграция и развитие, и в сфере научных исследований в таких областях, как системы знаний,

будучи воодушевлен ролью Института как организатора дискуссий по вопросам политики на высоком уровне и прилагаемыми в последнее время усилиями по налаживанию партнерских связей совместно с Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций и Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве,

отмечая благополучное общее финансовое положение Института и связанное с этим увеличение бюджета, которое было утверждено Советом попечителей Института в январе 2009 года, и выражая признательность правительствам, фондам, учебным заведениям и частным учреждениям, которые внесли или объявили финансовые или иные взносы на деятельность Института,

1. *отмечает* следующие области, в которых Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций удалось добиться прогресса: внедрение ориентированного на результаты управления в рамках всей работы Института, установление стандартов качества и введение сертификации и расширение использования технических средств обучения¹²⁸;

2. *принимает к сведению* содержащиеся в пункте 67 доклада Генерального секретаря рекомендации в отношении усилий, которые может приложить Институт в деле создания основы для повышения эффективности учебной и исследовательской деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций¹²⁹;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2011 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*44-е пленарное заседание
30 июля 2009 года*

¹²⁸ Там же, раздел VI.

¹²⁹ Там же, раздел VII.